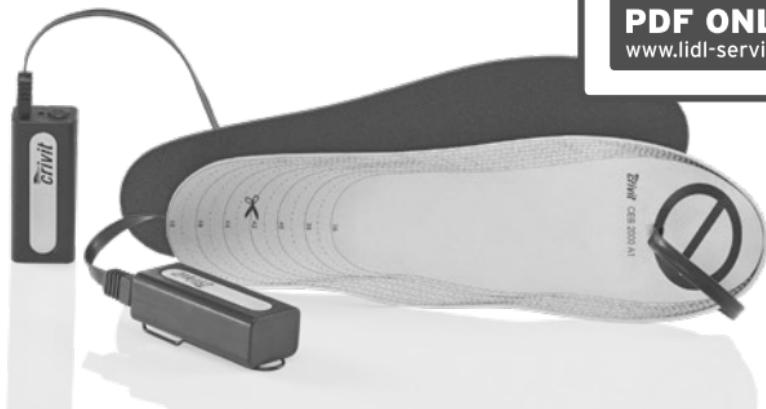


crivit®



BEHEIZBARE EINLEGESOHLEN HEATED INSOLES SEMELLES CHAUFFANTES CEB 2000 A1

(DE) (AT) (CH)

BEHEIZBARE EINLEGESOHLEN

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

SEMELLES CHAUFFANTES

Mode d'emploi

(PL)

PODGRZEWANE WKŁADKI

Instrukcja obsługi

(SK)

VYHRIEVACIE VLOŽKY DO TOPÁNOK

Návod na obsluhu

(GB) (IE)

HEATED INSOLES

Operating instructions

(NL) (BE)

VERWARMBARE INLEGZOLEN

Gebruiksaanwijzing

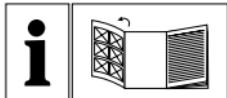
(CZ)

VYHŘÍVANÉ VLOŽKY DO BOT

Návod k obsluze

(BE) (CZ)
(PL) (SK)

IAN 322296_1901



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

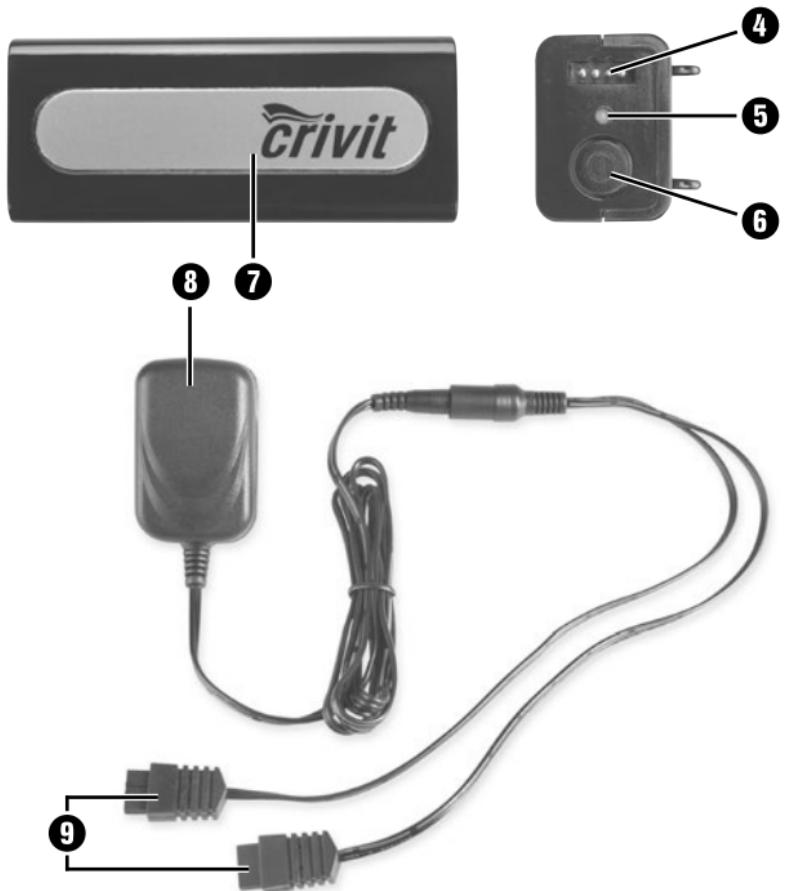
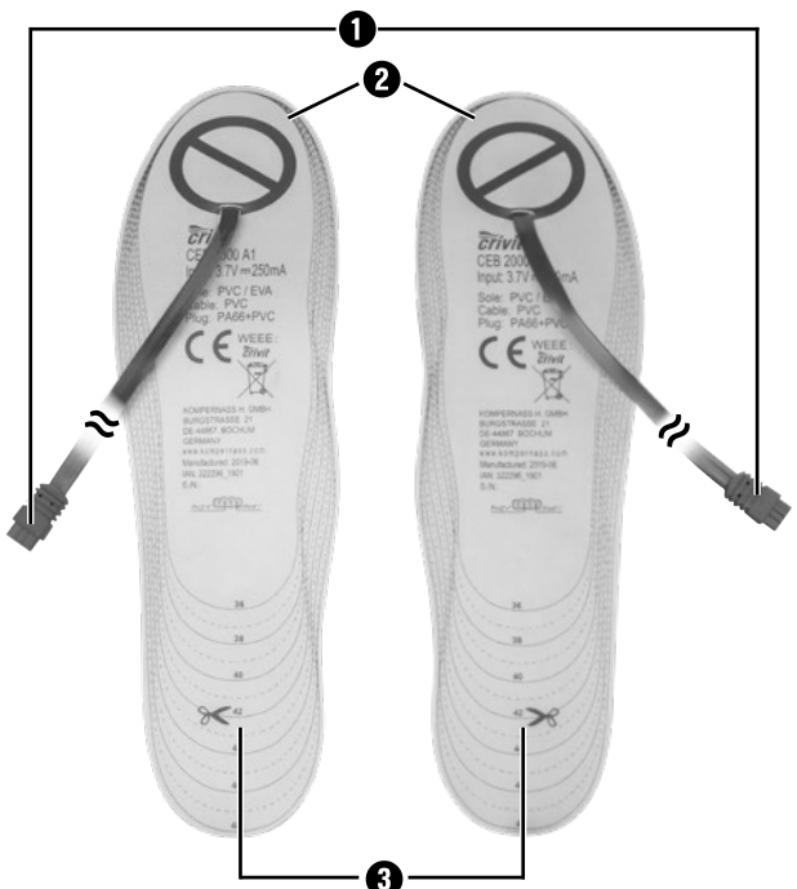
(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB / IE	Operating instructions	Page	17
FR / BE	Mode d'emploi	Page	31
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	47
PL	Instrukcja obsługi	Strona	63
CZ	Návod k obsluze	Strana	79
SK	Návod na obsluhu	Strana	95



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Urheberrecht	2
Haftungsbeschränkung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Warnhinweise	3
Sicherheit	4
Gefahr durch elektrischen Strom	4
Umgang mit dem Akkupack	4
Grundlegende Sicherheitshinweise	5
Inbetriebnahme	6
Lieferumfang und Transportinspektion	6
Entsorgung der Verpackung	7
Vor dem Erstgebrauch	7
Gerätebeschreibung	7
Einlegesohlen zuschneiden	8
Laden der Akkupacks	8
Bedienung und Betrieb	9
Einlegesohlen ein- / ausschalten / Heizstufe wählen	9
Reinigung	10
Lagerung	10
Entsorgung	11
Gerät entsorgen	11
Batterien/Akkus entsorgen	11
Anhang	12
Technische Daten	12
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	13
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	13
Service	15
Importeur	15

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die beheizbaren Einlegesohlen sind ausschließlich zur Erwärmung der Füße an kalten Tagen bei längerem Aufenthalt im Freien vorgesehen. Sie sind ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung der Einlegesohlen ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigung der Einlegesohlen führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Steckernetzteil, die Anschlusskabel oder die Anschlussstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Steckernetzteil. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Umgang mit dem Akkupack

WARNUNG!

Es besteht Explosions- und Auslaufgefahr!

Für den sicheren Umgang mit dem Akkupack beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ▶ Werfen Sie den Akkupack nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie den Akkupack nicht kurz.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig den Akkupack. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Den Akkupack für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- ▶ Trennen Sie den Akkupack von der Einlegesohle, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Die Akkupacks müssen getrennt von den Einlegesohlen sachgerecht entsorgt werden.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie die Einlegesohlen, die Akkupacks und das Steckernetzteil vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie Ihre Füße regelmäßig auf Rötungen der Haut. Zu hohe Heizleistung über längere Zeit kann Verbrennungen verursachen. Kinder sollten den Artikel daher nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Personen, die Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen können, wie z. B. Diabetiker, behinderte Menschen etc. halten bitte vor Verwendung der Einlegesohlen Rücksprache mit ihrem Arzt.
- Das Gerät darf nicht zum Wärmen von Tieren benutzt werden.
- Betreiben Sie die Einlegesohlen nicht unbeaufsichtigt.

- Schützen Sie die Einlegesohlen und die Akkupacks vor Regen und Schnee. Sollten die Einlegesohlen und die Akkupacks nass geworden sein, lassen Sie sie ausschließlich an der Luft trocknen.
- Trocknen Sie die Einlegesohlen und die Akkupacks nicht auf der Heizung, sonstigen Wärmequellen oder mit einem Haartrockner.
- Schützen Sie den Akkupack vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Wenn Sie die Akkupacks an Ihren Schuhen befestigt haben, müssen diese im Freien stets (auch wenn nicht eingeschaltet) an die Einlegesohlen angegeschlossen werden. Dadurch wird ein Eindringen von Feuchtigkeit bzw. Schmutz in den Aschlussbuchsen oder Stecker vermieden.
- Betreiben Sie die Einlegesohlen nur mit den mitgelieferten Akkupacks.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkupacks nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
-  Das Steckernetzteil ist für Innenräume konzipiert und darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 2 x beheizbare Einlegesohle mit integriertem Heizelement und Anschlusskabel
- 2 x Li-Ion Akkupack
- Steckernetzteil
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungs-technischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
 1–7: Kunststoffe,
 20–22: Papier und Pappe,
 80–98: Verbundstoffe.

Vor dem Erstgebrauch

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Produkt.

HINWEIS

- Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Gerätebeschreibung

- ① Anschlussstecker Einlegesohle
- ② Einlegesohle (Unterseite)
- ③ Schnittmarken
- ④ Anschlussbuchse des Akkupacks
- ⑤ Funktionsanzeige des Akkupacks
- ⑥ Funktionsschalter für die Heizstufen
- ⑦ Akkupack
- ⑧ Steckernetzteil
- ⑨ Anschlussstecker Steckernetzteil

Einlegesohlen zuschneiden

ACHTUNG!

Das Heizelement befindet sich im Bereich der Zehen.

- Schneiden Sie in keinem Fall innerhalb des Warnsymbols  , da Sie das Heizelement beschädigen können.
- ◆ Wählen Sie zuerst die Schuhe aus, in denen Sie die Einlegesohlen **2** tragen wollen. Berücksichtigen Sie dabei, dass die Einlegesohlen **2** ca. 4 mm auftragen und je besser der Schuh gegen Kälte isoliert ist, desto länger können Sie mit einer Akkuladung heizen.
- ◆ Die Schnittmarken **3** für verschiedene Schuhgrößen sind an der Unterseite der Einlegesohlen **2** aufgedruckt und dienen nur als Anhaltspunkt für den Zuschnitt.
- ◆ Schneiden Sie die Einlegesohlen **2** zunächst etwas größer als benötigt zu. Ermitteln Sie die tatsächlich benötigte Größe mittels einer vorhandenen Einlegesohle.
- ◆ Schneiden Sie entlang der Schnittmarken **3** und passen Sie die Einlegesohle **2** an der Ferse und der Seite individuell auf Ihre Größe an.

HINWEIS

- Die Einlegesohle **2** soll im Endzustand möglichst das gesamte Fußbett ausfüllen und sich nicht mehr im Schuh verschieben lassen.

Laden der Akkupacks

Die Akkupacks **7** werden über das mitgelieferte Steckernetzteil **8** geladen. Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG!

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlusskabel unbeschädigt sind und nicht über heiße Flächen und / oder scharfe Kanten verlegt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt werden.
- Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).

- ◆ Stecken Sie das Steckernetzteil **8** in eine Netzsteckdose. Stellen Sie sicher, dass die Akkupacks **7** ausgeschaltet sind (Funktionsanzeige **5** leuchtet nicht).
- ◆ Verbinden Sie die Anschlussstecker **9** des Steckernetzteils mit den Anschlussbuchsen **4** der Akkupacks **7**. Die Funktionsanzeigen **5** leuchten rot und die Akkupacks **7** werden geladen. Die optimale Ladedauer beträgt minimal 6 Stunden und maximal 8 Stunden.
- ◆ Die Akkupacks **7** sind vollständig geladen, wenn die Funktionsanzeigen **5** grün leuchten.

HINWEIS

- Häufiges Überladen der Akkupacks **7** (über 8 Stunden) führt zu einer Verminderung von Leistungsfähigkeit und Lebensdauer.
- Bei längerer Lagerung (z. B. über den Sommer) sollten die Akkupacks **7** einmal halbvoll geladen werden (Ladezeit ca. 3 Stunden), um die Lebensdauer zu verlängern.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Einlegesohlen ein- / ausschalten / Heizstufe wählen

- ◆ Legen Sie die zugeschnittenen Einlegesohlen **2** mit der bedruckten Seite nach unten in Ihre Schuhe und führen Sie die Kabel entlang der Ferse nach oben.
- ◆ Befestigen Sie die Akkupacks **7** mit Hilfe der Bügel an Ihren Schuhen und verbinden Sie die Anschlussstecker **1** der Einlegesohlen **2** mit den Anschlussbuchsen **4** des Akkupacks **7** (siehe Abb. 1).



Abb. 1

ACHTUNG!

- Bei Verwendung von Halbschuhen verstauen Sie das überschüssige Kabel in den Socken. Das Kabel darf beim Gehen nicht auf dem Boden schleifen!
- ◆ Betätigen Sie den Funktionsschalter ⑥, um den Akkupack ⑦ einzuschalten. Der Akkupack ⑦ schaltet sich mit der Heizstufe I ein und die Funktionsanzeige ⑤ leuchtet grün.
- ◆ Durch erneutes Drücken des Funktionsschalters ⑥ kann die Heizstufe II eingeschaltet werden. Die Funktionsanzeige ⑤ leuchtet rot.
- ◆ Um den Akkupack ⑦ auszuschalten, drücken Sie erneut den Funktionsschalter ⑥. Die Funktionsanzeige ⑤ erlischt.

HINWEIS

- Es empfiehlt sich anfänglich zur schnellen Erwärmung die Heizstufe II zu wählen. Später kann bei Bedarf auf die niedrigere Heizstufe zurückgeschaltet werden.
- Wenn der Akkupack ⑦ entladen ist, erlischt die Funktionsanzeige ⑤ und die Einlegesohle ② wird nicht mehr erwärmt.

Reinigung

ACHTUNG!

- Schützen Sie die Einlegesohlen ② und die Akkupacks ⑦ vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
 - Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Oberflächen beschädigt werden könnten.
- Reinigen Sie die Akkupacks ⑦ mit einem trockenen, fussel-freien Tuch.
 - Die Einlegesohlen ② sollten gelegentlich aus den Schuhen genommen und gelüftet werden.

Lagerung

- Trennen Sie die Akkupacks ⑦ von den Einlegesohlen ②, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie die Einlegesohlen ② und die Akkupacks ⑦ in einer trockenen Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät und das Steckernetzteil keinesfalls in den normalen Hausmüll.
Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**



Entsorgen Sie das Gerät und das Steckernetzteil über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Die Akkupacks müssen getrennt von den Einlegesohlen sachgerecht entsorgt werden.

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Steckernetzteil GQ06-050090-AG

Eingangsspannung	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (Wechselstrom)
Stromaufnahme	max. 0,3 A
Ausgangsspannung	5 V == (Gleichstrom)
Ausgangstrom	0,9 A
Schutzklasse	II / (Doppelisolierung)
Polarität	
Schaltnetzteil	
Effizienzklasse 5	
Umschlüsselter Sicherheitstransformator	
Schutzart	IP 20
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C

Li-Ion Akkupack

Spannung	3,7 V == (Gleichstrom)
Kapazität	2000 mAh (7,4 Wh)
Eingangsspannung	5 V == (Gleichstrom)
Stromaufnahme	450 mA
Ladezeit	ca. 6 h

Einlegesohlen

Eingangsspannung	3,7 V == (Gleichstrom)
Stromaufnahme	250 mA
Pinbelegung Anschlussstecker	
Schuhgrößen	36 - 48
Max. Laufzeit	ca. 7 h (bei Heizstufe II)

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 322296_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Index

Introduction.....	18
Copyright	18
Limited liability	18
Intended use.....	18
Warnings	19
Safety	20
Risks from electrical current	20
Interaction with the battery pack	20
Basic Safety Instructions.....	21
Initial use.....	22
Items supplied and transport inspection.....	22
Disposal of the packaging	23
Before initial use.....	23
Appliance description	23
Trimming the insoles to size	24
Charging the battery pack.....	24
Handling and operation.....	25
Switching the insoles on / off / selecting the heat setting....	25
Cleaning.....	26
Storage	26
Disposal.....	26
Disposal of the appliance.....	26
Disposal of batteries / cells.....	27
Appendix.....	27
Technical Data	27
Information regarding the EU Declaration of Conformity.....	28
Kompernass Handels GmbH warranty	28
Service	30
Importer	30

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying and/or reproduction, wholly or partially, including reproduction of the illustrations, also in a modified format is only permitted with written consent from the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and information for the connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how. No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorised changes or for using unauthorised replacement parts.

Intended use

These heatable insoles are intended exclusively for warming the feet on cold days during extended periods outdoors. They are intended solely for domestic use, not for commercial applications. Any use other than that previously described, or a modification of the insoles, is not permitted and may result in injury and/or damage to the insoles. The manufacturer assumes no liability for damages caused by contrary applications. The user alone bears the liability.

Warnings

In these extant operating instructions the following warnings are used:

DANGER

A warning of this risk level signifies a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to death or serious physical injury.

- Comply with the directives in this warning to avoid the risks of death or serious physical injury.

WARNING

A warning of this risk level signifies a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to physical injuries.

- Observe the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning of this risk level signifies possible property damage.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to physical injuries.

- Observe the instructions in this warning to avoid property damage.

NOTE

- A notice signifies additional information that may assist you in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance. Incorrect usage can lead to injuries and property damage.

Risks from electrical current

DANGER

Observe the following safety instructions to avoid risks from electrical current:

- ▶ Do not use the appliance if the power adapter, the connection cable or the connector plug is damaged.
- ▶ Under no circumstances should you open the power adapter. There is a risk of receiving an electric shock if voltage carrying connections are touched or the electrical and/or mechanical construction is changed.

Interaction with the battery pack

WARNING

The risk of explosions and leakages exists!

For safe handling of battery pack observe the following safety instructions:

- ▶ Do not throw the battery pack into a fire.
- ▶ Do not short circuit the battery pack.
- ▶ Check the battery pack regularly. Leaking battery acid can cause permanent damage to the device. Special care should be taken when handling a damaged or leaking battery. Danger from acid burns!
Wear protective gloves.
- ▶ Store the battery pack away from children.
- ▶ Disconnect the battery pack from the insole if you do not intend to use it for longer periods.
- ▶ The battery packs must be properly disposed of separately from the insoles.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use, check the insoles, the battery pack and the power adapter for any externally visible damage. Do not take into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- To avoid possible risks, arrange for damaged cables or connectors to be exchanged by an authorised specialist or the Customer Service Department.
- Check your feet regularly for any redness of the skin. Too much heat for a long time can cause burns. Children should therefore use the product only under adult supervision.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- People who can not correctly perceive heat or cold, such as diabetics and people with disabilities etc, should consult their doctor before using the insoles.
- This appliance must not be used for warming up animals.
- Do not operate the insoles unattended.
- Protect the insoles and the battery packs against rain and snow. Should the insoles and the battery pack becomes wet, allow them to air dry only.

- Do not dry the insoles and the battery pack on the heating, with other sources of heat or with a hair dryer.
- Protect the battery packs against moisture and the penetration of liquids. After attaching the battery packs to your shoes, they must always be connected (even when not switched on) to the insoles when outdoors. Thereby, the penetration of moisture and soiling in the connector sockets or plugs will be avoided.
- Operate the insoles only with the supplied battery packs.
- Use only the supplied power adapter to charge the battery packs. The power adapter is designed for indoor use and may not be exposed to moisture.
-  The power adapter is designed for indoor use and should not be exposed to moisture.
- In the event of malfunctions or thunderstorms, remove the plug from the mains power socket.

Initial use

Items supplied and transport inspection

The device is delivered with the following components as standard:

- 2 x heatable insoles with integrated heating elements and connection cables
- 2 x Li-ion battery pack
- Power adapter
- This operating manual

NOTE

- Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- If the delivery is not complete, or is damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1 - 7: Plastics,
- 20 - 22: Paper and cardboard,
- 80 - 98: Composites.

Before initial use

Remove all packaging materials and all transport securing devices from the appliance.

NOTE

- With initial use and for a brief period, a light odour accumulation can occur. This is normal and completely harmless.

Appliance description

- ① Insole connector plug
- ② Insole (underside)
- ③ Trimming marks
- ④ Connection socket of the battery pack
- ⑤ Function indicator of the battery pack
- ⑥ Function switch for the heat settings
- ⑦ Battery pack
- ⑧ Mains power connector for power pack
- ⑨ Connector plugs for power adapter

Trimming the insoles to size

IMPORTANT

The heating element is located in the region of the toes.

- Under no circumstances should you cut within the warning symbol  as this may damage the heating element.
- ◆ First, select the shoes in which you wish to wear the insoles ②. Bear in mind that the insoles ② are ca. 4 mm thick and that the better the shoe is insulated against cold, the longer you can heat with a single battery charge.
- ◆ The trim marks ③ for different shoe sizes are printed on the bottom of the insoles ② and serve only as a guide for trimming.
- ◆ Initially, trim the insoles ② slightly larger than needed. Determine the required actual size by using an existing insole.
- ◆ Cut along the trim marks ③ and adjust the insole ② at the heel and sides to your individual size.

NOTE

- In the final state the insole ② should fill the entire foot bed and it not be possible for it to move in the shoe.

Charging the battery pack

The battery packs ⑦ are charged via the supplied power adapter ⑧. For safe and faultless operation of the appliance with the electrical connection, observe the following instructions:

IMPORTANT

- Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your mains power supply. This data must be compatible to avoid possible damage to the device.
- Ensure that the mains power cable is not damaged and that it has not been laid over hot surfaces and / or sharp edges.
- Ensure that the mains power cable is not overtaut or kinked.
- Do not let the power cable hang over edges (trip wire effect).
- ◆ Plug the power adapter ⑧ into a mains power socket. Ensure that the battery packs ⑦ are switched off (function indicators ⑤ do not glow).

- ◆ Connect the connector plugs ⑨ of the power adapter ⑧ with the connection sockets ④ of the battery packs ⑦. The function indicators ⑤ glow red and the battery packs ⑦ are being charged. The optimum charging time is a minimum of 6 hours and a maximum of 8 hours.
- ◆ The battery packs ⑦ are fully charged when the function indicators ⑤ glow green.

NOTE

- ▶ Frequent overcharging of the battery packs ⑦ (over 8 hours) results in a reduction of both efficiency and service lifetime.
- ▶ For longer storage periods (e.g. over the summer), the battery packs ⑦ should be charged to half their capacity (charging time approx. 3 hours) to extend their service life.

Handling and operation

In this section you receive important information for the handling and operation of the appliance.

Switching the insoles on / off / selecting the heat setting

- ◆ Place the trimmed insoles ② in your shoes with the printed side down and run the cable upward along the heel.
- ◆ Attach the battery packs ⑦ using the straps to your shoes and connect the connector plug ① of the insoles ② with the connection sockets ④ of the battery pack ⑦ (see Figure 1).



Fig. 1

IMPORTANT

- ▶ When wearing low shoes, tuck the excess cable into your socks. The cable must not drag on the ground while walking!

- ◆ Press the function switch **6** to switch the battery pack **7** on. The battery pack **7** switches itself on with the heat level I and the function indicator **5** glows green.
- ◆ By pressing the function switch **6** once again, the heat level II can be switched on. The function indicator **5** glows red.
- ◆ To switch the battery pack **7** off, press the function switch **6** once more. The function indicator **5** goes out.

NOTE

- For quick warming, it is recommended to initially select the heat level II. It can later, if necessary, be turned down to the lower heating level.
- When the battery pack **7** is discharged, the function indicator **5** switches off and the insole **2** is no longer heated.

Cleaning

IMPORTANT

- Protect the insoles **2** and the battery packs **7** against moisture and the ingress of liquids.
- Do NOT use aggressive cleaning agents or chemical solvents, otherwise the surfaces may be damaged.
- Clean the battery packs **7** with a dry lint-free cloth.
- The insoles **2** should be taken out of the shoes occasionally and aired.

Storage

- Disconnect the battery packs **7** from the insoles **2** if you do not intend to use them for longer periods.
- Store the insoles **2** and the battery packs **7** in a dry place away from direct sunlight.

Disposal

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance or the mains adapter in your normal domestic waste. This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Dispose of the appliance and the mains adapter via an approved disposal company or your municipal waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre. The battery packs must be properly disposed of separately from the insoles.

Disposal of batteries / cells



Used batteries / cells may not be disposed of in household waste.

All consumers are legally required to dispose of batteries / cells at a collecting point in their community or at a retail company. The purpose of this obligation is to ensure that batteries / cells are disposed of in a non-polluting manner. They may contain poisonous heavy metals and must be disposed of in accordance with the rules for the treatment of hazardous waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Only dispose of batteries / cells when they are fully discharged.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Appendix

Technical Data

Power adapter GQ06-050090-AG	
Input voltage	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (alternating current)
Current consumption	max. 0.3 A
Output voltage	5 V == (direct current)
Output current	0,9 A
Protection class	II / <input checked="" type="checkbox"/> (double insulation)
Polarity	
Switched-mode power supply	
Efficiency class 5	
Enclosed safety transformer	
Protection class	IP 20
Nominal ambient temperature (ta)	40 °C

Li-ion battery pack

Voltage	3.7 V === (direct current)
Capacity	2000 mAh (7.4 Wh)
Input voltage	5 V === (direct current)
Power consumption	450 mA
Charging time	approx. 6. hrs

Insoles

Input voltage	3.7 V === (direct current)
Current consumption	250 mA
Pin assignment of the insole connector plug	
Shoe sizes	36 - 48
Max. operating time	approx. 7 hrs (at Heat Level II)

Information regarding the EU Declaration of Conformity

In regard to compliance with basic requirements and other relevant provisions, this appliance conforms with the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.



The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 322296_1901

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction	32
Droits d'auteur	32
Limitation de responsabilité	32
Utilisation conforme	32
Avertissements	33
Sécurité	34
Danger lié au courant électrique	34
Manipulation avec un pack d'accus.....	34
Consignes de sécurité fondamentales	35
Mise en service	37
Accessoires fournis et inspection de transport	37
Elimination de l'emballage.....	37
Avant la première utilisation.....	38
Description de l'appareil	38
Découper les semelles intérieures.....	38
Chargement des packs d'accus	39
Fonctionnement et opération.....	40
Mettre en marche / éteindre les semelles intérieures / choisir le degré de chauffage	40
Nettoyage.....	41
Entreposage	41
Mise au rebut	41
Mise au rebut de l'appareil	41
Mettre les piles / accus au rebut !	41
Annexe	42
Caractéristiques techniques	42
Remarque concernant la déclaration de conformité de l'EU ..	43
Garantie de Kompernass Handels GmbH.....	43
Service après-vente	45
Importateur	45

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez choisi un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Elle contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'usage et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement cette notice d'utilisation. Remettez tous les documents à la personne à laquelle vous cédez l'appareil.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction de ce document, même partielle, ainsi que la réutilisation des illustrations, même sous une forme modifiée, suppose l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques se rapportant au raccordement et à l'opération contenues dans le présent mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse en tenant compte de nos expériences passées et de nos connaissances en toute bonne foi. Aucune prétention ne peut être dérivée des indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi, de l'usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications opérées sans autorisation ou de l'emploi de pièces de rechange non agréées.

Utilisation conforme

Les semelles intérieures chauffantes sont exclusivement destinées à chauffer les pieds les jours de grand froid en cas de séjour prolongé à l'extérieur. Elles sont exclusivement destinées à l'usage privé et non commercial. Tout autre usage que celui décrit précédemment ou toute modification des semelles intérieures n'est pas admissible et peut entraîner des blessures et / ou des dommages sur les semelles.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tous les dommages dont la cause réside dans un usage non conforme. La personne opérant l'appareil est seule à assumer le risque.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation :

DANGER

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation éventuellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut déboucher sur un décès ou de graves blessures.

- Il faut suivre les instructions de ces avertissements pour éviter tout risque de décès ou de graves blessures de personnes.

AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse.

- Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel.

Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels.

- Suivre les instructions dans cet avertissement, pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE

- Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes se rapportant à la manipulation de l'appareil. Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures corporelles et des dégâts matériels.

Danger lié au courant électrique

DANGER

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers liés au courant électrique :

- ▶ N'utilisez pas l'appareil, lorsque le bloc d'alimentation, le câble de raccordement ou la prise de raccordement sont endommagés.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le bloc d'alimentation. Dès que des raccordements sous tension sont touchés en modifiant la structure électrique et mécanique, il y a un risque de choc électrique.

Manipulation avec un pack d'accus

AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et d'écoulement !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour assurer la manipulation du pack d'accus en toute sécurité :

- ▶ Ne jetez pas le pack d'accus dans le feu.
- ▶ Ne court-circuitez pas le pack d'accus.
- ▶ Vérifiez régulièrement le pack d'accus. Des fuites d'acide de pile peuvent sérieusement endommager l'appareil. Usez de beaucoup de précaution en manipulant les piles endommagées ou écoulées. Danger de brûlure par l'acide ! Portez des gants de protection.
- ▶ Conservez le pack d'accus hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ Retirez le pack d'accus des semelles intérieures, si vous ne les utilisez pas pendant une période prolongée.
- ▶ Les packs d'accus doivent être mis au rebut en bonne et due forme ; séparément des semelles.

Consignes de sécurité fondamentales

Pour assurer la manipulation de l'appareil en toute sécurité, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Contrôlez les semelles intérieures, les packs d'accus et le bloc d'alimentation avant l'usage pour voir s'il existe des dommages visibles. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant subi une chute.
- Faites immédiatement remplacer les câbles ou les raccords endommagés par une personne compétente autorisée ou par le service après-vente, pour éviter tous risques.
- Contrôlez régulièrement vos pieds pour voir s'ils présentent des rougeurs. Une puissance de chauffage trop élevée sur une période prolongée peut entraîner des brûlures. Voilà pourquoi les enfants devraient uniquement utiliser l'article sous surveillance d'adultes.
- Les enfants à partir de l'âge de 8 ans ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou psychomoteur ou encore les personnes souffrant de déficiences mentales ou d'un manque de connaissances et d'expérience, doivent toujours rester sous la surveillance d'un adulte s'ils utilisent cet appareil, même si l'usage de l'appareil leur a été expliqué et si elles sont conscientes des dangers résultants. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. De même, ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.

- Les personnes qui n'ont pas de véritable sensibilité à la chaleur et au froid, tels que par ex. les diabétiques, personnes handicapées, etc. devraient consulter leur médecin avant d'utiliser les semelles intérieures.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour réchauffer des animaux.
- N'opérez pas les semelles intérieures sans surveillance.
- Protégez les semelles intérieures et les packs d'accus de la pluie et de la neige. Si les semelles intérieures et les packs d'accus ont été mouillés, laissez-les exclusivement sécher à l'air.
- Ne séchez pas les semelles intérieures et les packs d'accus sur le chauffage, sur d'autres sources de chaleur ou avec un sèche-cheveux.
- Protégez le pack d'accus de l'humidité et de la pénétration de liquides. Si vous avez fixé les packs d'accus à vos chaussures, ces derniers doivent à l'extérieur (même s'ils ne sont pas allumés) être raccordés aux semelles intérieures. Vous évitez ainsi la pénétration d'humidité ou de saletés dans les douilles de raccordement ou la prise.
- Opérez les semelles intérieures uniquement avec les packs d'accus contenus dans la livraison.
- Pour charger les packs d'accus, veuillez exclusivement utiliser le bloc d'alimentation fourni. Le bloc d'alimentation est conçu pour les espaces intérieurs et ne doit pas être exposé à l'humidité.
-  Le bloc d'alimentation secteur n'est conçu que pour les espaces intérieurs et ne doit pas être exposé à l'humidité.
- En cas de perturbations ou d'orages, débrancher le bloc d'alimentation de la prise secteur.

Mise en service

Accessoires fournis et inspection de transport

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- 2 x semelles intérieures chauffantes avec élément chauffant intégré et câble de raccordement
- 2 x Pack d'accus Li-Ion
- Bloc d'alimentation
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage déficient ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**).

Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et d'élimination, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Le retour de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés en conformité avec la législation locale.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1-7 : Plastiques,
- 20-22 : Papier et carton,
- 80-98 : Matériaux composites.

Avant la première utilisation

Retirez l'ensemble du matériau d'emballage et toutes les fixations de transport du produit.

REMARQUE

- Lors de la première utilisation, il peut y avoir une légère formation d'odeur. C'est un phénomène normal, sans aucun danger.

Description de l'appareil

- ❶ Fiche connecteur de la semelle intérieure
- ❷ Semelle intérieure (dessous)
- ❸ Marques de coupe
- ❹ Douille de raccordement du pack d'accus
- ❺ Affichage de fonctions du pack d'accus
- ❻ Commutateur de fonctions pour les degrés de chauffage
- ❼ Pack d'accus
- ❽ Bloc d'alimentation
- ❾ Fiche connecteur du bloc d'alimentation

Découper les semelles intérieures

ATTENTION

L'élément chauffant se situe au niveau des orteils.

- Ne coupez en aucun cas à l'intérieur du symbole d'avertissement  dans la mesure où vous pouvez endommager l'élément chauffant.
- ◆ Choisissez d'abord les chaussures dans lesquelles vous souhaitez porter les semelles intérieures ❷. N'oubliez pas que les semelles intérieures ❷ rajoutent env. 4 mm et mieux la chaussure est isolée, plus longtemps vous pourrez chauffer avec un chargement d'accus.
- ◆ Les marques de coupe ❸ pour diverses tailles de chaussures sont imprimées sur le dessous des semelles intérieures ❷ et servent uniquement de point de référence à la coupe.
- ◆ Dans un premier temps, coupez les semelles intérieures ❷ en laissant un peu plus de marge que ce dont vous avez besoin. Déterminez la taille dont vous avez effectivement besoin à l'aide d'une semelle intérieure existante.
- ◆ Coupez le long des marques de coupe ❸ et adaptez la semelle intérieure ❷ au niveau du talon et du côté pour qu'elle adaptée personnellement à votre taille.

REMARQUE

- Lorsqu'elle est terminée, la semelle intérieure ❷ devra remplir l'ensemble du fond de la chaussure et ne plus être déplacée.

Chargement des packs d'accus

Les packs d'accus **7** sont chargés par le biais du bloc d'alimentation **8** fourni. Pour assurer l'opération en toute sécurité et sans défaillances de l'appareil, veuillez respecter les consignes suivantes lors du raccordement électrique de l'appareil :

ATTENTION

- ▶ Avant de procéder au raccordement, veuillez tenir compte des données de raccordement (tension et fréquence) sur le panneau signalétique avec ceux de votre réseau électrique. Ces données doivent concorder afin que l'appareil ne risque pas d'être endommagé.
- ▶ Assurez-vous que les câbles de raccordement ne sont pas endommagés et qu'ils n'ont pas été posés sur des surfaces chaudes et / ou des arêtes vives.
- ▶ Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas tendu de manière excessive ou plié.
- ▶ Ne laissez pas pendre le câble de raccordement sur les coins (risque de trébucher).
- ◆ Enfichez le bloc d'alimentation **8** dans une prise secteur. Assurez-vous que les packs d'accus **7** sont éteints (le témoin de fonction **5** n'est pas allumé).
- ◆ Connectez les connecteurs de raccordement **9** du bloc d'alimentation **8** avec les douilles de raccordement **4** des packs d'accus **7**. Les témoins de fonction **5** s'allument en rouge et les packs d'accus **7** sont chargés. La durée de charge optimale s'élève au minimum à 6 heures et au maximum à 8 heures.
- ◆ Les packs d'accus **7** sont complètement rechargés lorsque les témoins de fonction **5** s'allument en vert.

REMARQUE

- ▶ La surcharge fréquente des packs d'accus **7** (plus de 8 heures) entraîne la réduction de la performance et la durée de vie.
- ▶ En cas d'entreposage prolongé (par ex. pendant l'été), les packs d'accus **7** devraient être chargés à moitié (temps de chargement env. 3 heures), pour prolonger la durée de vie.

Fonctionnement et opération

Ce chapitre contient des remarques importantes sur le fonctionnement et l'opération de l'appareil.

Mettre en marche / éteindre les semelles intérieures / choisir le degré de chauffage

- ◆ Posez les semelles intérieures **2** découpées avec le côté imprimé vers le bas dans vos chaussures et introduisez les câbles vers le haut le long du talon.
- ◆ Fixez les packs d'accus **7** à l'aide de l'étrier dans vos chaussures et reliez les connecteurs **1** des semelles intérieures **2** avec les douilles de raccordement **4** du pack d'accus **7** (cf. Fig. 1).



Fig. 1

ATTENTION

- En cas d'utilisation de chaussures à mi-hauteur, rangez le câble excédentaire dans les chaussettes. Le câble ne doit pas traîner par terre lorsque vous marchez !
- ◆ Actionnez le commutateur de fonction **6**, pour allumer le pack d'accus **7**. Le pack d'accus **7** s'allume avec le degré de chauffage I et le témoin de fonction **5** est allumé en vert.
- ◆ Il suffit d'appuyer à nouveau sur le commutateur de fonction **6** pour allumer à nouveau le degré de chauffage II. Le témoin de fonction **5** est allumé en rouge.
- ◆ Pour éteindre le pack d'accus **7**, appuyez à nouveau sur le commutateur de fonction **6**. Le témoin de fonction **5** s'éteint.

REMARQUE

- Il est recommandé de sélectionner le degré de chauffage II pour assurer un échauffement rapide. Plus tard, en cas de besoin, on peut revenir à un degré de chauffage plus faible.
- Lorsque le pack d'accus **7** est déchargé, le témoin de fonction **5** s'éteint et la semelle intérieure **2** n'est plus chauffée.

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Protégez les semelles intérieures ② et les packs d'accus ⑦ de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- ▶ N'utilisez en aucun cas des agents de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques pour éviter que les surfaces ne soient endommagées.
- Nettoyez les packs d'accus ⑦ avec un chiffon sec qui ne peluche pas.
- Les semelles intérieures ② devraient occasionnellement être retirées des chaussures et aérées.

Entreposage

- Retirez les packs d'accus ⑦ des semelles intérieures ②, si vous ne les utilisez pas pendant une période prolongée.
- Entreposez les semelles intérieures ② et les packs d'accus ⑦ dans un environnement sec sans exposition directe aux rayons du soleil.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil et l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères. Ce produit est assujetti à la directive européenne 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Éliminez l'appareil et l'adaptateur secteur par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou du service de recyclage de votre commune. Respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doute, contacter les services techniques de la commune. Les packs d'accus doivent être mis au rebut en bonne et due forme séparément des semelles.

Mettre les piles / accus au rebut !



Les piles / accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles / accus à un point de collecte de sa commune / son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer la mise au rebut écologique des piles / accus. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Ne rejeter que des piles / accus à l'état déchargé.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Annexe

Caractéristiques techniques

Bloc d'alimentation GQ06-050090-AG

Tension d'entrée	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (courant alternatif)
Courant absorbé	maximum 0,3 A
Tension de sortie	5 V == (courant continu)
Courant de sortie	0,9 A
Classe de protection	II /  (double isolation)
Polarité	
Bloc d'alimentation à découpage	
Classe énergétique 5	
Transformateur de sécurité scellé	
Indice de protection	IP 20
Nominal ambient temperature (ta)	40 °C

Pack d'accus Li-Ion

Tension	3,7 V == (courant continu)
Capacité	2000 mAh (7,4 Wh)
Tension d'entrée	5 V == (courant continu)
Courant absorbé	450 mA
Durée de charge	env. 6 h

Semelles intérieures

Tension d'entrée	3,7 V == (courant continu)
Courant absorbé	250 mA
Affectation de broche fiche connecteur	
Tailles de chaussures	36 - 48
Durée d'opération max.	env. 7 h (à degré de chauffage II)

Remarque concernant la déclaration de conformité de l'EU

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive "Basse tension" 2014/35/EU ainsi que de la directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU.



La déclaration de conformité originale est disponible chez l'importateur.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 322296_1901

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding.....	48
Auteursrecht	48
Beperking van aansprakelijkheid	48
Gebruik in overeenstemming met bestemming.....	48
Waarschuwingen	49
Veiligheid	50
Gevaar door elektrische stroom.....	50
Omgang met het accupack	50
Basisveiligheidsvoorschriften	51
Ingebruikname.....	52
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	52
De verpakking afvoeren	53
Voorafgaand aan het eerste gebruik	53
Apparaatbeschrijving.....	53
Inlegzolen op maat snijden	54
Opladen van de accupacks.....	54
Bediening en bedrijf.....	55
Inlegzolen in- / uitschakelen / verwarmingsstand kiezen	55
Reinigen.....	56
Opbergen	56
Afvoeren	57
Apparaat afvoeren.....	57
Batterijen / accu's afvoeren	57
Appendix.....	58
Technische gegevens	58
Informatie over de EU-conformiteitsverklaring	59
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	59
Service	61
Importeur	61

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt onderdeel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Zorg ervoor dat u bekend bent met alle bedienings- en veiligheids-instructies alvorens het product te gebruiken. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing goed op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke verveelvoudiging resp. elke herdruk, ook gedeeltelijk, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de aansluiting en de bediening in deze gebruiksaanwijzing stemmen overeen met de laatste stand bij het perse gaan en resulteren naar beste weten uit afweging van onze ervaringen en inzichten tot dusverre. Men kan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing geen aanspraken doen gelden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van ongeoorloofde onderdelen.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De verwarmbare inlegzolen zijn uitsluitend bestemd voor het verwarmen van de voeten op koude dagen bij langer verblijf buitenhuis. Ze zijn uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatig gebruik. Elk gebruik anders dan hierboven beschreven of verandering van de inlegzolen is niet toegestaan en kan letsel en/of beschadiging van de inlegzolen tot gevolg hebben. Voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit leiden tot de dood of tot zwaar letsel.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing in acht nemen, om levensgevaar of zwaar letsel van personen te vermijden.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om persoonlijk letsel te vermijden.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele materiële schade.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om materiële schade te vermijden.

OPMERKING

- Een opmerking wijst op extra informatie, die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer de netvoedingsadapter, het aansluitsnoer of de aansluitstekker beschadigd is.
- ▶ Open in geen geval de netvoedingsadapter. Als spanningvoerende aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw wordt gewijzigd, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Omgang met het accupack

WAARSCHUWING

Er bestaat explosie- en letselgevaar!

Voor een veilige omgang met het accupack neemt u de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- ▶ Gooi het accupack niet in het vuur.
- ▶ Het accupack niet kortsluiten.
- ▶ Controleer het accupack regelmatig. Vrijkomend accuzziur kan het apparaat permanent beschadigen. Wees bijzonder voorzichtig in de omgang met beschadigde of lekkende accu's. Gevaar voor letsel door bijtende chemicaliën! Veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ Bewaar het accupack buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Maak het accupack los van de inlegzool als u het langere tijd niet gebruikt.
- ▶ De accupacks moeten gescheiden van de inlegzolen op verantwoornde wijze worden afgevoerd.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer de inlegzolen, de accupacks en de netvoedingsadapter voorafgaand aan gebruik op uitwendig zichtbare schade. Neem een defect apparaat of een apparaat dat gevallen is niet in gebruik.
- Laat beschadigde snoeren of aansluitingen onmiddellijk door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen om gevaar te voorkomen.
- Controleer uw voeten regelmatig op rode plekken op de huid. Een te hoog verwarmingsniveau gedurende langere tijd kan verbrandingen veroorzaken. Kinderen mogen het artikel om die reden uitsluitend onder toezicht van volwassenen gebruiken.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.
- Personen die hitte of kou niet goed kunnen waarnemen, bijv. diabetici, mensen met een handicap, enz. dienen vóór gebruik van de inlegzolen te overleggen met hun arts.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het verwarmen van dieren.
- Gebruik de inlegzolen niet zonder toezicht.
- Bescherm de inlegzolen en de accupacks tegen regen en sneeuw. Mochten de inlegzolen en de accupacks nat zijn geworden, laat ze dan uitsluitend aan de lucht drogen.

- Droog de inlegzolen en de accupacks niet op de verwarming, op andere warmtebronnen of met een föhn.
- Bescherm het accupack tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Wanneer u de accupacks aan uw schoenen hebt bevestigd, moeten deze in de openlucht (ook wanneer ze niet zijn ingeschakeld) op de inlegzolen worden aangesloten. Daardoor wordt het binnendringen van vocht resp. vuil in de aansluitconnectoren of de stekker voorkomen.
- Gebruik de inlegzolen uitsluitend met de meegeleverde accupacks.
- Gebruik voor het opladen van de accupacks uitsluitend de meegeleverde netvoedingsadapter. De netvoedingsadapter is bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht.
-  De netvoedingsadapter is bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht.
- Haal als er storingen optreden en bij onweer de netvoedingsadapter uit het stopcontact.

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- 2 x verwarmbare inlegzolen met geïntegreerd verwarmings-element en aansluitsnoer
- 2 x Li-ionaccupack
- Netvoedingsadapter
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- Bij een onvolledige levering of bij beschadigingen door een verkeerde verpakking of door het transport neemt u contact op met de service-hotline (zie hoofdstuk **Service**).

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en gekozen om afvoertechnische redenen en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer verpakkingsmaterialen die niet meer worden gebruikt af conform de plaatselijke geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
 1 - 7: kunststoffen,
 20 - 22: papier en karton,
 80 - 98: composietmaterialen.

Voorafgaand aan het eerste gebruik

Verwijder alle verpakkingsmaterialen en alle transportbeveiligingen van het product.

OPMERKING

- Bij het eerste gebruik kan er kortstondig een lichte geurvorming ontstaan. Dit is normaal en volledig onschadelijk.

Apparaatbeschrijving

- ① Aansluitstekker inlegzool
- ② Inlegzool (onderkant)
- ③ Snijtekens
- ④ Aansluitconnector van het accupack
- ⑤ Functie-indicatie van het accupack
- ⑥ Functieschakelaar voor de verwarmingsstanden
- ⑦ Accupack
- ⑧ Netvoedingsadapter
- ⑨ Aansluitstekker netvoedingsadapter

Inlegzolen op maat snijden

LET OP

Het verwarmingselement bevindt zich in de buurt van de tenen.

- Snijd in geen geval binnen het waarschuwingssymbool , omdat anders het verwarmingselement beschadigd kan raken.
- ◆ Kies eerst de schoenen uit waarin u de inlegzolen ② wilt dragen. Houd er daarbij rekening mee dat de inlegzolen ② nog ca. 4 mm uitlopen. Hoe beter de schoen tegen de kou is geïsoleerd, hoe langer u met één acculading kunt verwarmen.
- ◆ De snijtekens ③ voor verschillende schoenmaten zijn aan de onderkant van de inlegzolen ② opgedrukt en dienen alleen als richtlijn voor het op maat snijden.
- ◆ Snijd de inlegzolen ② eerst zo bij dat ze iets groter zijn dan nodig. Bepaal de daadwerkelijk benodigde grootte aan de hand van een bestaande inlegzool.
- ◆ Snijd langs de snijtekens ③ en pas de inlegzool ② bij de hiel en aan de zijkant individueel aan uw schoenmaat aan.

OPMERKING

- De inlegzool ② moet uiteindelijk zo mogelijk het volledige voetbed vullen en niet meer in de schoen kunnen verschuiven.

Opladen van de accupacks

De accupacks ⑦ worden via de meegeleverde netvoedingsadapter ⑧ opgeladen. Neem voor een veilige en storingvrije werking van het apparaat bij de elektrische aansluiting de volgende aanwijzingen in acht:

LET OP

- Vergelijk voorafgaand aan het aansluiten de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd kan raken.
- Vergewis u ervan dat de aansluitsnoeren onbeschadigd zijn en niet over hete oppervlakken en / of scherpe kanten worden gelegd.
- Let erop dat de aansluitsnoeren niet strak gespannen of geknikt worden.
- Laat de aansluitsnoeren niet over hoeken hangen (struikelgevaar).

- ◆ Steek de netvoedingsadapter **8** in een stopcontact. Controleer of de accupacks **7** zijn uitgeschakeld (functie-indicatie **5** knippert niet).
- ◆ Verbind de aansluitstekkers **9** van de netvoedingsadapter **8** met de aansluitconnectoren **4** van de accupacks **7**. De functie-indicaties **5** branden rood en de accupacks **7** worden opgeladen. De optimale oplaadduur bedraagt minimaal 6 uur en maximaal 8 uur.
- ◆ De accupacks **7** zijn volledig opgeladen wanneer de functie-indicaties **5** groen branden.

OPMERKING

- ▶ Frequent te lang opladen van de accupacks **7** (meer dan 8 uur) resulteert in een vermindering van het vermogen en de levensduur.
- ▶ Bij langdurige opslag (bijv. gedurende de hele zomer) dient u accupacks **7** halfvol te laden (laadtijd ong. 3 uur) voor een langere levensduur.

Bediening en bedrijf

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de bediening en het bedrijf van het apparaat.

Inlegzolen in- / uitschakelen / verwarmingsstand kiezen

- ◆ Leg de op maat gesneden inlegzolen **2** met de bedrukte kant omlaag in uw schoenen en leid de snoeren langs de hiel omhoog.
- ◆ Bevestig de accupacks **7** met behulp van de beugels aan uw schoenen en verbind de aansluitstekkers **1** van de inlegzolen **2** met de aansluitconnectoren **4** van de accupacks **7** (zie afb. 1).



Afb. 1

LET OP

- Stop bij gebruik van halfhoge schoenen het resterende snoer in de sokken. Het snoer mag bij het lopen niet over de grond slepen!
- ◆ Schakel met de functieschakelaar ⑥ het accupack ⑦ in. Het accupack ⑦ wordt ingeschakeld met verwarmingsstand I en de functie-indicatie ⑤ brandt groen.
- ◆ Door opnieuw op de functieschakelaar ⑥ te drukken, kan verwarmingsstand II worden ingeschakeld. De functie-indicatie ⑤ brandt rood.
- ◆ Om het accupack ⑦ uit te schakelen, drukt u nogmaals op de functieschakelaar ⑥. De functie-indicatie ⑤ gaat uit.

OPMERKING

- Het verdient aanbeveling meteen verwarmingsstand II te kiezen om de inlegzolen snel te verwarmen. Later kan zo nodig worden teruggeschakeld naar de lagere verwarmingsstand.
- Wanneer het accupack ⑦ ontladen is, gaat de functie-indicatie ⑤ uit en wordt de inlegzool ② niet meer verwarmd.

Reinigen

LET OP

- Bescherm de inlegzolen ② en de accupacks ⑦ tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
 - Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat daardoor de oppervlakken beschadigd kunnen raken.
- Reinig de accupacks ⑦ met een droge, pluisvrije doek.
 - De inlegzolen ② moeten regelmatig uit de schoenen worden gehaald en worden gelucht.

Opbergen

- Maak de accupacks ⑦ los van de inlegzolen ② als u ze langere tijd niet gebruikt.
- Berg de inlegzolen ② en de accupacks ⑦ op in een droge omgeving zonder rechtstreeks zonlicht.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat en de adapter in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Voer het apparaat en de adapter af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsdienst. De accupacks moeten gescheiden van de inlegzolen op verantwoorde wijze worden afgevoerd.

Batterijen / accu's afvoeren



Batterijen / accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Elke consument is wettelijk verplicht batterijen / accu's in te leveren bij een in zamelpunt in zijn gemeente of in de handel. Deze verplichting heeft tot doel batterijen / accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het speciale afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever batterijen / accu's uitsluitend in ontladen toestand in.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Appendix

Technische gegevens

Netvoedingsadapter GQ06-050090-AG

Ingangsspanning	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (wisselstroom)
Stroomopname	max. 0,3 A
Uitgangsspanning	5 V === (gelijkstroom)
Uitgangsstroom	0,9 A
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Polariteit	
Schakelende voeding	
Efficiëntieklaas 5	
Omsloten veiligheidstransformator	
Beschermingsklasse	IP 20
Nominale omgevingstemperatuur (ta)	40 °C

Li-ionaccupack

Spanning	3,7 V === (gelijkstroom)
Capaciteit	2000 mAh (7,4 Wh)
Ingangsspanning	5 V === (gelijkstroom)
Stroomopname	450 mA
Oplaadtijd	ca. 6 h

Inlegzolen

Ingangsspanning	3,7 V === (gelijkstroom)
Stroomopname	250 mA
Pinbezetting aansluitstekker	
Schoenmaten	36 - 48
Max. looptijd	ca. 7 h (bij verwarmingsstand II)

Informatie over de EU-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de wezenlijke eisen en de andere relevante voorschriften van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU.



De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgereaden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 322296_1901

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp.....	64
Prawa autorskie	64
Ograniczenie odpowiedzialności	64
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	64
Ostrzeżenia	65
Bezpieczeństwo	66
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	66
Postępowanie z pakietem akumulatorów	66
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	67
Uruchomienie	68
Zakres dostawy i przegląd po transporcie.....	68
Utylizacja opakowania	69
Przed pierwszym użyciem	69
Opis urządzenia	69
Przycinanie wkładek do butów	70
Ładowanie pakietów akumulatorów.....	70
Obsługa i eksploatacja	71
Włączanie / wyłączanie / wybór stopnia mocy ogrzewania wkładek do butów	71
Czyszczenie	72
Przechowywanie	72
Utylizacja	73
Utylizacja urządzenia	73
Utylizacja baterii/akumulatorów	73
Załącznik.....	74
Dane techniczne	74
Informacje dotyczące deklaracji zgodności EU.....	75
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	75
Serwis.....	77
Importer	77

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim.

Wszelkie rodzaje powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, również w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane, wskazówki dotyczące montażu i podłączania oraz obsługi są aktualne na dzień przekazania dokumentu do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie oraz spostrzeżenia zgodnie z naszą najlepszą wiedzą. Na podstawie informacji, ilustracji i opisów zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie można wywodzić żadnych roszczeń. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami oraz używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Podgrzewane wkładki do butów są przeznaczone wyłącznie do ogrzewania stóp w zimne dni, podczas dłuższego przebywania na świeżym powietrzu. Są one przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych. Inne zastosowanie niż opisane powyżej lub dokonywanie zmian we wkładkach jest zabronione i może prowadzić do obrażeń i/lub uszkodzeń wkładek. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia informuje o grożącej niebezpiecznej sytuacji.

Zlekceważenie niebezpiecznej sytuacji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć śmiertelnego wypadku lub poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu, by uniknąć obrażeń u osób.

UWAGA!

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia wskazuje na możliwość powstania szkód materialnych.

Nieunknietanie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki, dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Mimo to nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń spowodowanych prądem elektrycznym:

- ▶ Urządzenia nie wolno używać, gdy uszkodzony jest zasilacz sieciowy, przewód zasilający lub wtyk sieciowy.
- ▶ Nigdy nie próbuj otwierać zasilacza. Dotknięcie przyłączy będących pod napięciem lub dokonywanie przeróbek elektrycznych i mechanicznych może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Postępowanie z pakietem akumulatorów

OSTRZEŻENIE!

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku niebezpiecznych substancji!

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z pakietem akumulatorów:

- ▶ Nie wrzucaj pakietu akumulatorów do ognia.
- ▶ Nie wolno zwierać biegunów pakietu akumulatorów.
- ▶ Regularnie sprawdzaj pakiet akumulatorów. Elektrolit wyciekający z baterii może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Zachowaj szczególną ostrożność w kontakcie z uszkodzonymi lub rozlanymi bateriami. Niebezpieczeństwo poparzenia! Noś rękawice ochronne.
- ▶ Pakiet akumulatorów trzymaj poza zasięgiem dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Odłącz akumulator od urządzenia, jeśli nie używasz go przez dłuższy czas.
- ▶ Zużyty pakiet akumulatorów należy prawidłowo zutylizować oddzielając go od wkładek do butów.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdź wkładki do butów, pakiet akumulatorów i zasilacz sieciowy pod kątem widocznych zewnętrznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub upadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy zwróć się do autoryzowanego serwisu lub działu obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Regularnie sprawdzaj stopy pod kątem zaczerwienienia skóry. Zbyt wysoka moc grzewcza przez dłuższy czas może spowodować poparzenia. Dlatego dzieci powinny korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem dorosłych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkołeniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Osoby, które nie potrafią właściwie odczuć ciepła lub zimna, jak np. diabetycy, osoby niepełnosprawne itp., przed korzystaniem z urządzenia powinny skonsultować się z lekarzem.

- Urządzenia nie wolno używać do ogrzewania zwierząt.
- Nie pozostawiaj działających wkładek do butów bez nadzoru.
- Wkładki do butów i pakiet akumulatorów należy chronić przed deszczem i śniegiem. Jeżeli wkładki do butów i pakiet akumulatorów zamkną, należy je osuszyć wyłącznie na powietrzu.
- Nie susz wkładek do butów ani pakietu akumulatorów na grzejnikach, innych źródłach ciepła, ani suszarką do włosów.
- Chroń pakiet akumulatorów przed wilgocią i przedostaniem się do środka płynów. Jeśli przymocowałaś akumulatory do butów, muszą one być na zewnątrz zawsze podłączone do wkładek do butów, nawet jeśli nie są włączone. Zapobiega to przedostawaniu się wilgoci lub zanieczyszczeń do gniazd przyłączeniowych lub wtyków.
- Używaj wkładek tylko z dostarczonym pakietem akumulatorów.
- Do ładowania pakietu akumulatorów korzystaj wyłącznie z dostarczonego zasilacza wtyczkowego.
-  Zasilacz wtyczkowy jest przeznaczony do stosowania tylko wewnętrz pomieszczeń i nie może być narażony na działanie wilgoci.
- W przypadku usterek lub podczas burzy zawsze wyjmuj zasilacz wtyczkowy z gniazda zasilania.

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- 2 x podgrzewane wkładki do butów ze zintegrowanym elementem grzejnym i kablem połączeniowym
- 2x pakiet akumulatorów Li-Ion
- Wtyczkowy zasilacz sieciowy
- Niniejsza instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je przekazać do recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnego pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby usuń je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Przed pierwszym użyciem

Usuń z urządzenia całe opakowanie i wszystkie zabezpieczenia transportowe.

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas pierwszego uruchomienia możliwe jest wydzielenie przez krótki czas charakterystycznego zapachu. Jest to zjawisko całkowicie normalne i nie stanowi zagrożenia.

Opis urządzenia

- ① Wtyk przyłączeniowy wkładki do butów
- ② Wkładka do butów (strona dolna)
- ③ Punkty przycięcia
- ④ Gniazdo przyłączeniowe pakietu akumulatorów
- ⑤ Wskaźnik działania pakietu akumulatorów
- ⑥ Przełącznik wyboru stopni mocy ogrzewania
- ⑦ Pakiet akumulatorów
- ⑧ Wtyczkowy zasilacz sieciowy
- ⑨ Wtyk przyłączeniowy zasilacza sieciowego

Przycinanie wkładek do butów

UWAGA!

Element grzejny znajduje się w rejonie palców stopy.

- W żadnym przypadku nie wolno przycinać w obszarze symbolu ostrzegawczego  , gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie elementu grzejnego.
- ◆ Najpierw wybierz buty, w których chcesz nosić podgrzewane wkładki ②. Uwzględnij przy tym, że podgrzewane wkładki do butów ② mają grubość ok. 4 mm, i im lepiej but jest zaizolowany przed zimnem, tym dłużej można korzystać z podgrzewania na jednym ładowaniu akumulatorów.
- ◆ Punkty przycięcia ③ dla różnych rozmiarów butów są nadrukowane na spodzie wkładek ② i służą tylko dla orientacji podczas dopasowania wkładek.
- ◆ Najpierw należy przyciąć wkładki ② na rozmiar nieco większy, niż faktycznie noszony. Faktyczny potrzebny rozmiar należy ustalić za pomocą innej, używanej wkładki.
- ◆ Należy ciąć wzdułż punktów przycięcia ③ i dopasować indywidualnie wkładkę ② na pięcie i po bokach do rozmiaru stopy.

WSKAZÓWKA

- Wkładka ② w stanie końcowym powinna w miarę możliwości wypełniać całe dno buta i nie powinna się przesuwać.

Ładowanie pakietów akumulatorów

Pakiety akumulatorów ⑦ ładuje się za pomocą zasilacza wtyczkowego ⑧, który znajduje się w zestawie. Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe działanie urządzenia podczas połączenia elektrycznego, należy przestrzegać następujących uwag:

UWAGA!

- Przed połączeniem urządzenia należy porównać dane na tabliczce znamionowej urządzenia (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- Upewnij się, że kabel sieciowy nie jest uszkodzony i nie jest ułożony na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach.
- Upewnij się, że kabel połączeniowy nie jest silnie naprężony ani zagięty.
- Kabel przyłączeniowy nie powinien zwisać w sposób stwarzający ryzyko potknięcia.

- ◆ Podłącz zasilacz wtyczkowy **8** do gniazdku elektrycznego. Upewnij się, że pakiety akumulatorów **7** są wyłączone (kontrolka **5** nie świeci się).
- ◆ Podłącz wtyki **9** zasilacza wtyczkowego **8** do gniazd **4** pakietów akumulatorów **7**. Kontrolki **5** świecą w kolorze czerwonym, a pakiety akumulatorów **7** są ładowane. Optymalny czas ładowania wynosi minimum 6 godziny, maksymalnie 8 godzin.
- ◆ Pakiety akumulatorów **7** są całkowicie naładowane, gdy kontrolki **5** świecą w kolorze zielonym.

WSKAZÓWKA

- Częste przeładowanie pakietów akumulatorów **7** (powyżej 8 godzin) powoduje zmniejszenie ich pojemności i żywotności.
- W przypadku dłuższego przechowywania (np. w okresie letnim) pakiety akumulatorów należy jeden raz naładować **7** do połowy (czas ładowania około 3 godzin), aby przedłużyć ich żywotność.

Obsługa i eksploatacja

W niniejszym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

Włączanie / wyłączenie / wybór stopnia mocy ogrzewania wkładek do butów

- ◆ Włóz do butów odpowiednio przycięte wkładki **2** stroną zadrukowaną skierowaną w dół i poprowadź kable wzdłuż pięty do góry.
- ◆ Zamocuj pakiety akumulatorów **7** do butów za pomocą uchwytów i podłącz wtyk połączeniowy **1** wkładek do butów **2** do gniazd **4** pakietu akumulatorów **7** (patrz rys. 1).



Rys. 1

UWAGA!

- W przypadku półbutów ukryj nadmiar kabla w skarpetach. Podczas chodzenia kabel nie może ocierać się o podłóże!
- ◆ Uruchom przełącznik wyboru funkcji 6, by włączyć pakiet akumulatorów 7. Pakiet akumulatorów 7 włącza się na stopniu mocy ogrzewania I, a kontrolka 5 świeci się w kolorze zielonym.
- ◆ Ponowne naciśnięcie przełącznika wyboru funkcji 6 powoduje włączenie stopnia mocy ogrzewania II. Wskaźnik funkcji 5 świeci się na czerwono.
- ◆ Aby wyłączyć pakiet akumulatorów 7 należy ponownie nacisnąć przełącznik wyboru funkcji 6. Kontrolka 5 gaśnie.

WSKAZÓWKA

- W celu początkowego szybkiego ogrzania zaleca się włączenie stopnia mocy ogrzewania II. Później w razie potrzeby można przełączyć na niższy stopień mocy ogrzewania.
- Gdy pakiet akumulatorów 7 jest rozładowany, gaśnie kontrolka 5, a wkładka do butów 2 nie jest już podgrzewana.

Czyszczenie

UWAGA!

- Chroń wkładki do butów 2 i pakiety akumulatorów 7 przed wilgotnością i wnikaniem środka płynów.
- W żadnym przypadku nie używaj agresywnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników chemicznych, gdyż mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Pakiety akumulatorów 7 należy czyścić suchą, niepozostawiającą włókien szmatką.
- Wkładki do butów 2 należy co jakiś czas wyjąć z butów i przewietrzyć.

Przechowywanie

- Na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu wkładek do butów 7, odłącz pakiety akumulatorów 2.
- Wkładki do butów 2 i pakiety akumulatorów 7 przechowuj w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia ani zasilacza wtyczkowego do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Zużyte urządzenie oraz zasilacz wtyczkowy należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji należy zwrócić się do lokalnego zakładu utylizacji odpadów. Zużyty pakiet akumulatorów należy utylizować prawidłowo oddzielnie od wkładek do butów.

Utylizacja baterii/akumulatorów



Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii/akumulatorów w punkcie zbiorczym na terenie swojej gminy/dzielnicy lub u sprzedawcy. Obowiązek ten został wprowadzony, aby zapewnić utylizację baterii / akumulatorów w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i należy je traktować jako odpady niebezpieczne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Baterie / akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Załącznik Dane techniczne

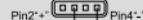
Zasilacz wtyczkowy GQ06-050090-AG

Napięcie wejściowe	100 – 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Pobór mocy	maks. 0,3 A
Napięcie wyjściowe	5 V == (prąd stały)
Prąd wyjściowy	0,9 A
Klasa ochronności	II / □ (podwójna izolacja)
Biegunowość	⊖ — ⊕
Zasilacz impulsowy	
Klasa efektywności 5	
Transformator bezpieczeństwa, odporny na zwarcia	
Stopień ochrony	IP 20
Znamionowa temperatura otoczenia (ta)	40 °C

Pakiet akumulatorów Li-Ion

Napięcie	3,7 V == (prąd stały)
Pojemność	2000 mAh (7,4 Wh)
Napięcie wejściowe	5 V == (prąd stały)
Pobór mocy	450 mA
Czas ładowania	ok. 6 godzin

Wkładki do butów

Napięcie wejściowe	3,7 V == (prąd stały)
Pobór mocy	250 mA
Przypisanie styków wtyczki przyłączeniowej	 Pin2 + Pin4 -
Rozmiary obuwia	36-48
Maksymalny czas pracy	ok. 7 godz. (dla stopnia mocy ogrzewania II)

Informacje dotyczące deklaracji zgodności EU

To urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi przepisami dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU oraz dyrektywy w sprawie zgodności elektromagnetycznej 2014/30/EU.



Pełny, oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrocona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie lub przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 322296_1901

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	80
Autorské právo	80
Omezení ručení	80
Účel použití	80
Výstražná upozornění	81
Bezpečnost	82
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	82
Manipulace se sadou baterií	82
Základní bezpečnostní pokyny	83
Uvedení do provozu.....	84
Rozsah dodání a dopravní inspekce	84
Likvidace obalu	85
Před prvním použitím	85
Popis přístroje	85
Přizpůsobení vložek do bot	86
Nabíjení sady baterií	86
Obsluha a provoz.....	87
Zapnutí / vypnutí vyhřívání vložek do bot / volba stupně vyhřívání.....	87
Čištění	88
Skladování	88
Likvidace	89
Likvidace přístroje	89
Likvidace baterií / akumulátorů	89
Dodatek.....	90
Technické údaje	90
Upozornění k EU prohlášení o shodě	91
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	91
Servis	93
Dovozce	93

Úvod

Srdečně Vám blahopřejeme k nákupu Vašeho nového přístroje.

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Seznamte se před použitím výrobku se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek použivejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod k obsluze dobře uschovějte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování resp. jakýkoliv dotisk, i jenom zkráceně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace, obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro instalaci a připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedené s přihlédnutím na naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí. Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvodit žádné nároky. Výrobce nepřebírá ručení za škody, vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě použití ne dle předpisů, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Účel použití

Vyhřívající vložky do bot jsou určeny pouze k ohřívání nohou pro delší pobyt venku v chladných dnech. Jsou určeny výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční využití. Jakékoli jiné použití, než je popsáno výše, nebo změna vložek do bot, není dovoleno a může mít za následek zranění a / nebo poškození vložek do bot. Za škody, způsobené nesprávným použitím, nenesе výrobce žádnou odpovědnost. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

Výstražná upozornění

V předloženém návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje potenciální nebezpečná situace.

Nedá-li se této nebezpečné situaci zabránit, může vést toto k vážnému zranění nebo smrti.

- Je třeba se řídit podle pokynů, uvedených v tomto výstražném upozornění, aby se tak předešlo nebezpečí smrti nebo vážnému zranění osob.

VÝSTRAHA

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná nebezpečná situace.

Pokud se nezabrání této nebezpečné situaci, může vést tato ke zraněním.

- Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění zranění osob.

POZOR

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná hmotná škoda.

Pokud se nezabrání této nebezpečné situaci, může vést tato ke hmotným škodám.

- Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění hmotných škod.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje dodatečné informace, které ulehčí manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole obdržíte důležitá bezpečnostní upozornění ohledně manipulace s přístrojem. Neodborné použití může vést k jeho poškození a zranění osob.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- ▶ Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškozeny konektorový napájecí adaptér, připojovací kabel nebo konektor.
- ▶ V žádném případě neotevírejte konektorový napájecí zdroj. Pokud dojde ke kontaktu s přípoji, které jsou pod napětím, a pokud se změní elektrické a mechanické složení, hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

Manipulace se sadou baterií

VÝSTRAHA

Hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení!

Pro bezpečné zacházení s bateriemi dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ▶ Sadu baterií nevhazujte do ohně.
- ▶ Sadu baterií nezkracujte.
- ▶ Pravidelně kontrolujte sadu baterií. Vytečená kyselina z baterií může způsobit trvalé poškození přístroje. S poškozenými nebo vytečnými bateriemi třeba manipulovat obzvláště opatrně. Nebezpečí poleptání! Noste ochranné rukavice.
- ▶ Uschovávejte baterie před dětmi.
- ▶ Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z přístroje.
- ▶ Baterie se musí správně zlikvidovat odděleně od vložek do bot.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím zkontrolujte vložky do bot, baterie a konektorový napájecí adaptér na viditelné vnější poškození. Vadný nebo na zem padlý přístroj neuvádějte do provozu.
- K zabránění zranění nechte poškozené kabely nebo konektory ihned vyměnit autorizovaným personálem nebo službou zákazníkům.
- Pravidelně kontrolujte vaše nohy, zda není zarudlá kůže. Příliš vysoké tepelné působení po dlouhou dobu může způsobit popáleniny. Děti by proto měly výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou používat toto zařízení pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeni o jeho bezpečném používání a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti se nesmí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Osoby, které nemohou správně odlišovat teplo nebo chlad, jako jsou např. diabetici, nebo osoby se zdravotním postižením, atd., musí před použitím vložek do bot konzultovat lékaře.
- Přístroj se nesmí používat k ohřívání zvířat.
- Vložky do bot neprovozujte a nepoužívejte nikdy bez dohledu.
- Chraňte vložky do bot a sadu baterií před deštěm a sněhem. Pokud do vložek do bot a baterií vnikne voda, nechte je dobře uschnout pouze na vzduchu.

- Vložky do bot a baterie nesušte na radiátoru nebo jiném zdroji tepla nebo fénem.
- Chraňte sadu baterií před vlhkostí a pronikáním kapalin. Po připojení sady baterií na vaše boty, musí být tyto zapojeny do vložek neustále zvenčí (i když nejsou zapnuté). Tím se zabrání pronikání vlhkosti resp. nečistot do zdírek přípojů nebo konektorů.
- Vložky do bot používejte pouze s dodanou sadou baterií.
- K nabíjení sady baterií používejte pouze spolu-dodaný konektorový napájecí zdroj. Konektorový napájecí zdroj je určen pro vnitřní použití a nesmí se vystavovat vlhkosti.
-  Síťový adaptér je koncipován pro interiéry a nesmí být vystavován vlhkosti.
- V případě vzniklých poruch a při bouřce proto při vždy vytáhněte konektorový napájecí zdroj ze zásuvky.

Uvedení do provozu

Rozsah dodání a dopravní inspekce

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- 2 x vyhřívající vložky do bot s integrovaným topným elementem a připojovacím kabelem
- 2 x Akumulátor li-ion
- Konektorový napájecí zdroj
- Tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní hotline (viz kapitolu **Servis**).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a sníží produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.
Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztříďte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:
1–7: Plasty,
20–22: Papír a lepenka,
80–98: Kompozitní materiály.

Před prvním použitím

Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistné šrouby.

UPOZORNĚNÍ

- Při prvním použití může dočasně dojít k mírnému zápachu. To je normální a naprostě neškodné.

Popis přístroje

- ❶ připojovací konektor vložky do bot
- ❷ vložka do bot (spodní strana)
- ❸ označení odstřížení
- ❹ připojovací zdířka pro sadu baterií
- ❺ indikace funkce sady baterií
- ❻ přepínač funkce pro nastavení teploty
- ❼ sada baterií
- ❽ konektorový napájecí zdroj
- ❾ připojovací konektor konektorového napájecího zdroje

Přizpůsobení vložek do bot

POZOR

Topný element se nachází v oblasti prstů.

- V žádném případě nestříhejte v oblasti výstražného symbolu  (1), protože se může poškodit topný element.
- ◆ Nejprve zvolte boty, ve kterých chcete nosit vložky do bot (2). Berte přitom v úvahu, že vložky do bot (2) jsou uloženy cca 4 mm, a čím líp je bota izolovaná proti chladu, tím déle můžete vyhřívat na jedno nabíjení.
- ◆ Označení odstřízení (3) pro různé velikosti bot jsou vytisknuty na spodní straně vložek do bot (2) a slouží jako referenční bod pro odstříhnutí a přizpůsobení.
- ◆ Vložky do bot (2) odstříhněte nejdříve pro větší velikost bot, než je potřebná. Skutečnou požadovanou velikost zjistěte pomocí už existující vložky do bot.
- ◆ Stříhejte podél označení odstříhnutí (3) a přizpůsobte vložku do bot (2) na patě a po stranách individuálně vaši velikosti bot.

UPOZORNĚNÍ

- Vložka do bot (2) by měla v konečném stavu dle možnosti vyplňovat celou stélku a nemělo by být možné ji posunovat v botě.

Nabíjení sady baterií

Sada baterií (7) se nabíjí pomocí konektorového napájecího zdroje (8). Pro bezpečné a správné fungování přístroje během elektrického zapojení dodržujte následující pokyny:

POZOR

- Porovnejte před připojením data připojení (napětí a frekvenci), uvedené na štítku s daty vaši domácí elektrické sítě. Tyto data se musí shodovat, aby se tak zabránilo poškození přístroje.
- Ujistěte se, zda nejsou připojovací kabely poškozeny a zda neleží přes horké povrchy a/nebo ostré hrany.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý ani ohnutý.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes hrany (efekt zakopnutí přes kabel).

- ◆ Zastračte konektorový napájecí zdroj **8** do síťové zásuvky. Ujistěte se, zda je sada baterií **7** vypnutá (indikace funkce **5** nesvítí).
- ◆ Zastračte připojovací konektor **9** konektorového napájecího zdroje **8** do připojovací zdírky **4** sady baterií **7**. Indikace funkce **5** svítí červeně a sada baterií **7** se nabíjí. Optimální doba nabíjení je minimálně 6 hodiny a maximálně 8 hodin.
- ◆ Sady baterií **7** jsou úplně nabité, pokud indikace funkce sady baterií **5** svítí zeleně.

UPOZORNĚNÍ

- Časté přebíjení sady baterií **7** (déle než 8 hodin) vede ke snížení výkonu a zkrácení životnosti.
- Při delším skladování (např. přes letní období) by měly být akumulátory **7** jednou nabity na poloviční kapacitu (doba nabíjení cca 3 hodiny), aby se prodloužila jejich životnost.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležitá upozornění a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí / vypnutí vyhřívání vložek do bot / volba stupně vyhřívání

- ◆ Na velikost bot odstříhnuté a přizpůsobené vložky do bot **2** vložte potištěnou stranou směrem dolů do vašich bot a kabel provlečte podél paty směrem nahoru.
- ◆ Sadu baterií upevněte **7** pomocí třmínku na vaše boty a zastračte připojovací konektor **1** vložek do bot **2** do připojovacích zdírek **4** sady baterií **7** (viz obr. 1).



obr. 1

POZOR

- Při použití vložek v poloboťkách, zastrčte přebytečný kabel do ponožek. Kabel nesmí při chůzi viset na zem!
- ◆ Stiskněte přepínač funkcí **6** k zapnutí sady baterií **7**. Sada baterií **7** se zapne stupněm vyhřívání I a indikace funkce **5** svítí zeleně.
- ◆ Opětovným stisknutím přepínače funkcí **6** lze zapnout stupeň vyhřívání II. Indikace funkce **5** svítí červeně.
- ◆ Pro vypnutí sady baterií **7** stiskněte opět přepínač funkcí **6**. Indikace funkce **5** zhasne.

UPOZORNĚNÍ

- Doporučuje se zvolit zpočátku k rychlému vyhřátí stupeň vyhřívání II. Později lze v případě potřeby přepnout zpět na nižší stupeň vyhřívání.
- Je-li sada baterií **7** vybitá, zhasne indikace funkcí **5** a vložka do bot **2** více nevyhřívá.

Čištění

POZOR

- Chraňte vložky do bot **2** a sadu baterií **7** před vlhkostí a vniknutí kapalin.
- V žádném případě nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo chemická rozpouštědla, protože jinak se mohou poškodit povrchy.
- Sadu baterií očistěte **7** lehce navlhčeným nechlupatým hadříkem.
- Vložky do bot **2** je třeba občas vyjmout z boty a nechat provětrat.

Skladování

- Pokud vložky do bot delší dobu nepoužíváte, tak odpojte sadu baterií **7** od vložek do bot **2**.
- Vložky do bot **2** a sadu baterií **7** skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj a síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Nechte přístroj a síťový adaptér zlikvidovat v autorizovaném podniku pro nakládání s odpady nebo ve Vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochyb se poradte s recyklační firmou. Sada baterií se musí správně zlikvidovat odděleně od vložek do bot.

Likvidace baterií / akumulátorů



Baterie / akumulátory nesmějí přijít do domovního odpadu.

Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie / akumulátory odevzdat na sběrném místě ve své obci nebo městské čtvrti. Tato povinnost slouží k tomu, aby byly baterie / akumulátory odevzdány k ekologické likvidaci. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají manipulaci s nebezpečnými odpady. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Baterie / akumulátory odevzdávejte pouze, jsou-li vybité.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Dodatek**Technické údaje****Konektorový napájecí zdroj GQ06-050090-AG**

Vstupní napětí	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (střídavý proud)
Spotřeba proudu	max. 0,3 A
Výstupní napětí	5 V == (stejnosměrný proud)
Výstupní proud	0,9 A
Třída ochrany	II /
Polarita	
Přepínací síťový adaptér	
Třída účinnosti 5	
Uzavřený bezpečnostní transformátor	
Typ ochrany	IP 20
Jmenovitá teplota okolí (ta)	40 °C

Akumulátor li-ion

Napětí	3,7 V == (stejnosměrný proud)
Kapacita	2000 mAh (7,4 Wh)
Vstupní napětí	5 V == (stejnosměrný proud)
Odběr proudu	450 mA
Doba nabíjení	cca 6 h

Vložky do bot

Vstupní napětí	3,7 V == (stejnosměrný proud)
Spotřeba proudu	250 mA
Obsazení pinů připojovacího konektoru vložky do bot	
Velikost bot	36 - 48
Max. doba chodu	cca 7 h (v případě stupně vyhřívání II)

Upozornění k EU prohlášení o shodě

Tento výrobek je s ohledem na shodu v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice č. 2014/35/EU pro nízká napětí a směrnice EMC č. 2014/30/EU.



Kompletní originál Prohlášení o shodě lze dostat u dovozce.

Záruka společnosti **Kompernass Handels GmbH**

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovějte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaši žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupě.
- Číslo výrobku najeznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznamí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalacní software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

 **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 322296_1901

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	96
Autorské právo	96
Obmedzenie ručenia	96
Používanie v súlade s určením	96
Výstražné upozornenia	97
Bezpečnosť	98
Ohrozenie života zásahom elektrickým prúdom	98
Zaobchádzanie s batériami	98
Základné bezpečnostné upozornenia	99
Uvedenie do prevádzky	100
Rozsah dodávky a prepravná kontrola	100
Zneškodnenie obalových materiálov	101
Pred prvým použitím	101
Popis prístroja	101
Zastrihnutie vložiek do topánok	102
Nabíjanie batérií	102
Obsluha a prevádzka	103
Vložky do topánok zapnúť/vypnúť/ voľba vyhrievacích stupňov	103
Čistenie	104
Skladovanie	104
Zneškodnenie	105
Zneškodnenie zariadenia	105
Zneškodnenie batérií a akumulátorov	105
Dodatok	106
Technické údaje	106
Upozornenia k EU vyhláseniu o zhode	107
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	107
Servis	109
Dovozca	109

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového zariadenia.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a zneškodnenia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Tento návod na obsluhu dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte s ním aj všetky podklady.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky technické informácie, uvedené v tomto návode na obsluhu, údaje a pokyny pre pripojenie a obsluhu zodpovedajú, pri odozdvávaní do tlače, najnovšiemu stavu a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti. Z údajov, zobrazení a popisov v tomto návode na obsluhu nemožno odvodzovať žiadne nároky. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, používaním v rozpore s určením, neobecnými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie v súlade s určením

Vyhrievateľné vložky do topánok sú určené výlučne na zohrievanie nôh počas chladných dní pri dlhšom pobytu vonku. Sú určené výlučne pre súkromné a nie obchodné použitie. Iné použitie, ako bolo uvedené vyššie, alebo úprava vložiek do topánok, nie je prípustné a môže mať za následok zranenia a/alebo poškodenie vložiek do topánok. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku použitia v rozpore s určením. Riziko nesie výlučne používateľ.

Výstražné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácií nezabránite, môže viesť až k smrti alebo ťažkému poranieniu.

- Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu smrti alebo ťažkému poranieniu, riadte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácií nezabráni, môže to mať za následek zranenie.

- Aby ste zabránili zraneniu osôb, riadte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa nebezpečnej situácií nezabráni, môže to mať za následek vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riadte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie so zariadením.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia o zaobchádzaní so zariadením. Jeho neodborné používanie však môže viesť k poraneniu osôb a k vecným škodám.

Ohrozenie života zásahom elektrickým prúdom

NEBEZPEČENSTVO

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli ohrozeniu elektrickým prúdom:

- ▶ Prístroj nepoužívajte, ak sú sieťový adaptér, prípojovací kábel alebo prípojná zástrčka poškodené.
- ▶ V žiadnom prípade neotvárajte sieťový adaptér. Pri dotknutí sa prívodov pod napäťom alebo pri úpravách elektrickej alebo mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Zaobchádzanie s batériami

VÝSTRAHA

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a riziko úniku!

Pre bezpečné zaobchádzanie s batériami dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- ▶ Nehádžte batérie do ohňa.
- ▶ Batérie neskratujte.
- ▶ Pravidelne batérie kontrolujte. Žieraviny, vytečené z batérií, môžu spôsobiť trvalé poškodenia prístroja. Pri zaobchádzaní s poškodenými alebo vytečenými batériami postupujte mimoriadne opatrne. Nebezpečenstvo poleptania! Noste ochranné rukavice.
- ▶ Batérie skladujte tak, aby k nim deti nemali prístup.
- ▶ Ak batérie dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ich od vložky do topánok.
- ▶ Batérie sa musia primerane zneškodniť oddeľene od vložiek do topánok.

Základné bezpečnostné upozornenia

Pre bezpečné zaobchádzanie so zariadením dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte vložky do topánok, batérie a sieťový adaptér, či nie sú zvonku viditeľne poškodené. Neuvádzajte do prevádzky poškodené alebo na zem spadnuté zariadenie.
- Poškodený kábel alebo prípojku nechajte vymeniť oprávneným odborníkom alebo v zákazníckom servise, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Pravidelne kontrolujte Vaše nohy, či nemajú sčervenanú pokožku. Príliš silné vyhrievanie počas dlhšej doby môže spôsobiť popáleniny. Deti môžu preto používať tento výrobok iba pod dohľadom dospelých.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.
- Osoby, ktoré nevedia správne vnímať teplo alebo chlad, ako napr. diabetici, postihnuté osoby atď., nech sa pred používaním vložiek do topánok poradia so svojim lekárom.
- Prístroj sa nesmie používať na ohrievanie zvierat.
- Nepoužívajte vložky do topánok bez dozoru.
- Vložky do topánok a batérie chráňte pred dažďom a snehom. Ak by vložky do topánok a batérie navlhli, nechajte ich vyschnúť výlučne na vzduchu.

- Nesušte vložky do topánok a batérie na vykurovaní, iných zdrojoch tepla alebo pomocou sušiča vlasov.
- Chráňte batérie pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín. Ak ste si na topánky upevnili batérie, tieto batérie musia byť vždy zvonka (aj keď nie sú zapnuté) pripojené na vložky do topánok. Tým sa zabráni preniknutiu vlhkosti alebo špinie do prípojných objímkov alebo do zástrčky.
- Vložky do topánok používajte len s dodanými batériami.
- Na nabíjanie batérií používajte iba dodaný sieťový adaptér. Sieťový adaptér je navrhnutý pre interiér a nesmie sa vystaviť žiadnej vlhkosti.
-  Sieťový adaptér je navrhnutý pre interiér a nesmie sa vystaviť žiadnej vlhkosti.
- V prípade poruchy alebo búrky vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a prepravná kontrola

Zariadenie sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- 2 x vyhrievateľná vložka do topánok so zabudovaným vyhrievacím telesom a prípojným káblom
- 2 x Li-Ion akumulátoroví blok
- Sieťový adaptér
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- ▶ Prekontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených zlým balením alebo prepravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Zneškodnenie obalových materiálov

Obal chráni zariadenie pred poškodením počas prepravy. Voľba obalových materiálov zohľadňuje aspekty ekologického a technického zneškodnenia, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí suroviny a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zneškodnite podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedťe.

Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: Plasty,

20–22: Papier a lepenka,

80–98: Kompozitné materiály.

Pred prvým použitím

Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály a všetky prepravné poistky.

UPOZORNENIE

- Pri prvom použití môže byť krátkodobo cítiť mierny zápach. Je to úplne normálne a nie je to nebezpečné.

Popis prístroja

- ❶ Prípojná zástrčka vložky do topánok
- ❷ Vložka do topánok (spodná strana)
- ❸ Vystrihovacie značky
- ❹ Prípojná objímka batérie
- ❺ Funkčná kontrolka batérie
- ❻ Funkčný spínač pre vyhrievacie stupne
- ❼ Batéria
- ⽿ Sieťový adaptér
- ❾ Prípojná zástrčka sieťového adaptéra

Zastrihnutie vložiek do topánok

POZOR

Vyhrievacie teleso sa nachádza v oblasti prstov.

- V žiadnom prípade nestrihajte do výstražného symbolu , pretože môžete poškodiť vyhrievacie teleso.
- ◆ Najprv si vyberte topánky, v ktorých chcete nosiť vložky do topánok ②. Nezabudnite pritom, že vložky do topánok ② navýšia o ca. 4 mm hrúbky a čím je topánka lepšie izolovaná proti chladu, tým dlhšie môžete vyhrievať pomocou jedného nabitia batérií.
- ◆ Vystrihovacie značky ③ pre jednotlivé veľkosti topánok sú vytlačené na spodnej strane vložiek do topánok ② a slúžia iba ako vodidlo pri strihaní.
- ◆ Najprv vystrihnite vložky do topánok ② trochu väčšie, ako je potrebné. Zistite skutočne potrebnú veľkosť pomocou inej vložky do topánok, ktorú už používate.
- ◆ Strihajte pozdĺž vystrihovacích značiek ③ a prispôsobte vložku do topánok ② na päte a na stranách individuálne vašej veľkosti.

UPOZORNENIE

- Vložka do topánok ② by mala v konečnom stave podľa možnosti vyplniť celé lôžko topánky a nemala by sa v topánke posúvať.

Nabíjanie batérií

Batérie ⑦ sa nabíjajú prostredníctvom dodaného sieťového adaptéra ⑧. Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku zariadenia dodržiavajte pri elektrickom pripojení nasledujúce pokyny:

POZOR

- Pred pripojením porovnajte elektrické údaje (napätie a frekvencia) na typovom štítku s údajmi vašej elektrickej siete. Tieto údaje musia byť zhodné, aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia.
- Ubezpečte sa, či pripojovací kábel nie je poškodený a nevedie cez horúce plochy a/alebo cez ostré hrany.
- Dajte pozor na to, aby pripojovací kábel neboli napnutý ani zauzlený.
- Nenechajte pripojovací kábel visieť cez rohy (hrozí nebezpečenstvo potknutia).

- ◆ Zastrčte sieťový adaptér **8** do elektrickej zásuvky. Uistite sa, či batérie **7** sú vypnuté (funkčná kontrolka **5** nesvetí).
- ◆ Zapojte prípojnú zástrčku **9** sieťového adaptéra **8** do prípojnych objímok **4** batérií **7**. Funkčné kontrolky **5** sa rozsvietia na červeno a batérie **7** sa začnú nabíjať. Optimálna doba nabíjania je minimálne 6 hodiny a maximálne 8 hodín.
- ◆ Batérie **7** sú plne nabité, keď funkčná kontrolka **5** svieti na zeleno.

UPOZORNENIE

- Časté prebíjanie batérií **7** (viac ako 8 hodín) vedie k zníženiu výkonnosti a životnosti.
- Pri dlhšom skladovaní (napr. v lete) majú byť akumulátorové **7** bloky raz napol nabité (čas nabíjanie asi 3 hodiny), aby sa predlžila životnosť.

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole získate dôležité upozornenia pre obsluhu a prevádzku zariadenia.

Vložky do topánok zapnúť/vypnúť/ voľba vyhrievacích stupňov

- ◆ Vložte vystrihnuté vložky do topánok **2** potlačenou stranou nadol do topánok a veďte kábel pozdĺž päty hore.
- ◆ Upevnite batérie **7** pomocou strmienka na vašich topánkach a zapojte prípojnú zástrčku **1** vložiek do topánok **2** do pripojovacích objímky **4** batérií **7** (pozri obrázok 1).



Obr. 1

POZOR

- Pri použíti poltopánok zastrčte prebytočný kábel do ponožiek. Kábel sa pri chôdzi nesmie šúchať po zemi!
- ◆ Stlačte spínač **6**, aby ste zapli batérie **7**. Batérie **7** sa zapnú s vyhrievacím stupňom I a funkčná kontrolka **5** svieti na zeleno.
- ◆ Ďalším stlačením spínača **6** možno zapnúť vyhrievací stupeň II. Funkčná kontrolka **5** svieti na červeno.
- ◆ Ak chcete batériu **7** vypnúť, znova stlačte funkčný spínač **6**. Funkčná kontrolka **5** zhasne.

UPOZORNENIE

- Pre rýchle zohriatie sa najskôr odporúča, zvoliť vyhrievací stupeň II. Neskôr sa v prípade potreby môže prepnúť na nižší vyhrievací stupeň.
- Ak je batéria **7** vybitá, funkčná kontrolka **5** zhasne a vložka do topánok **2** nie je už viacej vyhrievaná.

Čistenie

POZOR

- Chráňte vložky do topánok **2** a batérie **7** proti vlhkosti a vniknutiu kvapalín.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo chemické roztoky, inak by sa povrchy mohli poškodiť.
- Batérie **7** čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- Vložky do topánok **2** by sa mali občas vybrať z topánok a vyvetrať.

Skladovanie

- Odpojte batérie **7** z vložiek do topánok **2**, ak ich dlhší čas nepoužívate.
- Vložky do topánok **2** a batérie **7** skladujte v suchom prostredí mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

Zneškodnenie

Zneškodnenie zariadenia



Prístroj a sieťový adaptér v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EU o opotrebovaných elektrických a elektrotechnických spotrebičoch.



Prístroj a sieťový adaptér zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dbajte na aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu. Batérie sa musia primerane zneškodniť oddelene od vložiek do topánok.

Zneškodnenie batérií a akumulátorov



Batérie a akumulátory sa nesmú vyhazovať do bežného domového odpadu.

Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie alebo akumulátory v zbernom stredisku v obci, v mestskej štvrti alebo v obchode. Táto povinnosť má prispieť k ekologickej likvidácii batérií a akumulátorov. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a vzťahujú sa na ne predpisy pre likvidáciu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Batérie a akumulátory odovzdávajte len vo vybitom stave.



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Dodatok**Technické údaje****Typ ochrany GQ06-050090-AG**

Vstupné napätie	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (striedavý prúd)
Odber elektrického prúdu	max. 0,3 A
Výstupné napätie	5 V == (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	0,9 A
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)
Polarita	
Prepínací sieťový adaptér	
Trieda účinnosti 5	
Uzavretý bezpečnostný transformátor	
Typ ochrany	IP 20
Uzavretý bezpečnostný transformátor (ta)	40 °C

Li-Ion akumulátoroví blok

Napätie	3,7 V == (jednosmerný prúd)
Kapacita	2000 mAh (7,4 Wh)
Vstupné napätie	5 V == (jednosmerný prúd)
Prúdový odber	450 mA
Doba nabíjania	ca. 6 h

Vložky do topánok

Vstupné napätie	3,7 V == (jednosmerný prúd)
Odber elektrického prúdu	250 mA
Obsadenie kolíkov prípojnej zástrčky	
Veľkosť topánok	36 - 48
Max. doba chodu	ca. 7 h (pri vyhrievacom stupni II)

Upozornenia k EU vyhláseniu o zhode

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a iné relevantné nariadenia európskej smernice pre nízkonapäťové prístroje č. 2014/35/EU a smernice pre elektromagnetickú kompatibilitu č. 2014/30/EU.



Kompletný originál Vyhľásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dojde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno povaľovať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použítií násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dojde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefónicky alebo e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznamená.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

 Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 322296_1901

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacj · Stav informací · Stav informácií:

05/2019 · Ident.-No.: CEB2000A1-032019-2

IAN 322296_1901

8 